



KURS I BYSANTINSK
IKONMALING

hl. Nikolai kapellet
i Majorstuen kirke
(Kirkeveien 84, Oslo)

lærer: NIKOL KONSTANTE

informasjon se:
www.ikonkurs.webs.com

Arrangør:
Det ortodokse kirkeakademi

hver torsdag kveld,
kl. 18:00 - 21:00,
8 kurskvelder

start: 20. september 2012
(Det er ikke kurs
i høstferien-uke 40)

kursavgift: kr. 1900,-

(i tillegg kommer utgifter til
materialer, materiallisten
sendes ved påmelding)

påmelding innen
17. september 2012
til Nikol Konstante
nikolkonstante@gmail.com

N^o 3
2012

HELLIGE NIKOLAI MENIGHETS BLAD

POLSK BESØK!



10.-11.september fikk vi besøk fra Polen. Erkebiskop Abel av Ljublin og Chelm kom som representant for Den ortodokse kirke i Polen for å forhandle med norske myndigheter angående støtte og deltakelse i prosjekt for gjenreisning og restaurering av ortodokse kirker i Polen (via finansielle norske EU bidrag). Erkebiskopen kom sammen med sin kordirigent Andrej G Bubljej og sin mediaansvarlige Slavomir Vyspjanski. De bodde på skitaen i Hurdal. Tirsdagen 11. sept. var de i møte med NIKU (*Norsk Institutt for Kulturarv*), hvor også f. Johannes deltok. Senere på dagen hadde vi moleben og en liten mottakelse i kirken med medlemmer av menighetsrådet og andre interesserte. Det ble servert god mat og drikke laget av våre trofaste hjelpere.

Det er verd å merke seg av Chelm (Холм) var det bispedømmet som grunnleggeren av vårt erkestift, metropolitt Eulogij, styrte før han kom til Paris. Det betyr at vår menighet har en spesiell relasjon til det stiftet, og det kan være basis for kontakter mellom vår menighet og menighet der.

♦ DEN ORTODOKSE KIRKE I NORGE ♦ HELLIGE NIKOLAI MENIGHET ♦ ORG. NR. 971 278 315 ♦
 Erkebiskop Gabriel, eksark for Konstantinopels patriark
 Архиепископия православных русских Церквей в Западной Европе
 ♦ Det skandinaviske prostiet ♦

Hellige Nikolai kirke Tvetenveien 13, 0661 Oslo ♦ <http://www.ortodoks.com>

postgironr.: 0532 1267426 ♦ IBAN: NO91 bankkontonr.: 2050.03.19357 SWIFT: DNBANOKK

Forstander: Arkimandritt Johannes ♦ tlf.: 23 37 28 57 ♦ mob.: 472 71 396 ♦ e-post-adresse: fader.johannes@ortodoks.org

| ADRESSER & TELEFONNUMMER | GUDSTJENESTER |
|---|--|
| <p>Prester tilknyttet menigheten: protojerej: Miron Boguzkij mob.: 974 88 903 hierodiakon: fader Serafim mob.: 934 39 016 kor/ kantor: Stig Simeon Frøyshov e-post: s.r.froyshov@teologi.uio.no</p> | <p>DEN GUDDOMMELIGE LITURGI ▶ søndager kl.11:00 i sommerferien og andre ukedager kl.10:00 (<i>andre gudstjenester se i listen</i>) Liturgi på norsk 1. og 3. sønd. i mnd. / kirkeslavisk og norsk 2. og 4. sønd. i mnd.</p> |
| <p>Menighetsråd: f. Johannes (formann), f. Serafim, Igor Rybak, Toska Struksnes, Inger Johanne Nilssen, Stig S. Frøyshov, Thor Stange, Valentina Balgurova.</p> | <p><i>Gudstjenestene er åpne for alle, men kun ortodokse troende kan ta del i Nattverden. Husk fasten og forberedelsébønnene! Skal du ta del i Nattverden, må du komme i god tid til kirken.</i></p> |
| <p>Revisjonskommisjonen: Torhild Svele, Thomas Såheim, Zorica Ranisavljevic, Medlemsavgift (frivillig): kr.500,-</p> | <p>27.sept torsd. Korsets opphøyelse. Ingen gudstjeneste i Oslo.</p> |
| <p>Hellige Trifon Skita; mob.: 472 71 396 Hl. Trifon forlag og Tidsskriftene «Tabor» og «Ortodoks Røst» www.ortodoks.org</p> | <p>30.sept sønd. kl. 11:00 Liturgi. mart. Sofia og hennes døtre: Tro, Håp og Kjærlighet.</p> |
| <p>KIRKEFORENINGER OG MENIGHETER:</p> | <p>7.okt sønd. INGEN LITURGI pga. Pilegrimstur til Georgia.</p> |
| <p>*St. Georg i Neiden St. Georgs ortodokse kapell i Neiden starost: Oiva Jarva lokal kontakt: Otto Borissen tlf.: 78 99 61 21 sekretær: Mikit Ivanowitz hjemmeside: www.miva.net</p> | <p>14.okt sønd. kl. 11:00 Liturgi. GM beskyttelse og forbønn- Pokrov. Покров.</p> |
| <p>*Maria Bebudelse i Bergen Gudstjenestested: St. Sunniva på Florida. Starost: Sturla Olsen, tlf.: 56 33 09 05 Leser: Ronald Eugene Worley konto: 5233.05.01006 hjemmeside: www.ortodoksibergen.no</p> | <p>21.okt sønd. kl. 11:00 Liturgi . mart. Pelagia.</p> |
| <p>*Kristi Forklarelse i Stavanger Starost: Ionel Nicu Radu , ionel_radu@ortodoksstavanger.no / konto: 3265.11.10407 Hl. Martyr Elisabets kapell Pedersgt. 37, Stavanger hjemmeside: http://ortodoksstavanger.no/</p> | <p>28.okt sønd. kl. 11:00 Liturgi. Fedrene på det 7. øk. konsil 787</p> |
| <p>*Kristi Frembærelse i Tempelet i Bodo Lonni Lepp, e-post: lonnilep@online.no Martinus Hauglid: e-post: martinus.hauglid@gmail.com</p> | <p>4.nov sønd. kl. 11:00 Liturgi. GM-ikon av Kazan. Казанская икона БМ</p> |
| <p>*Johnsegarden i Sogn og Fjordane Inger Johanne Enger, 6977 Bygstad Leser: Asbjørn Olav Flåm tlf.: 57 71 69 00 e-post: kboklade@online.no Hl. apost. Johannes Teologens kapell</p> | <p>11.nov sønd. kl. 11:00 Liturgi. mart. Anastasia av Roma.</p> |
| <p>Gravplass: Helgøya kirkegård</p> | <p>18.nov sønd. kl. 11:00 Liturgi. mart. Galaktion og Epistime.</p> |
| <p>Det Ortodokse Kirkeakademiet i Oslo: fader Johannes mob.: 472 71 396</p> | <p>25.nov sønd. kl. 11:00 Liturgi. Hl. Johannes Almissegiveren, part. Av Alexandria</p> |
| <p>NKR representant: Torstein T Tollefsen</p> | <p>~ 27. nov tirsd. Julefasten begynner. Нач. Рожд.поста. ~</p> |
| <p>NTSF representant: f. Johannes</p> | <p>2.des sønd. kl. 11:00 Liturgi hl. Filaret, metr. av Moskva</p> |
| <p>Forum for Ortodoks Kirkesang: kantor: Stig Simeon Frøyshov</p> | <p>4.des tirsd. kl. 10:00 Liturgi : JM innføring i tempelet. Введение БМ во храм.</p> |
| <p>«De myrrabærende kvinners» forening: Kontakt: Janette Khoury kontonr.: 2050 29 66945</p> | <p>9.des sønd. kl. 11:00 Liturgi : hl. Alipios styliten.</p> |
| <p>Ikonmaler: Ove N Svele, tlf.: 22 63 06 09 e-post: og-svele@online.no</p> | <p>16.des sønd. kl. 11:00 Liturgi. Profeten Sefanias.</p> |
| <p>Nikolaifondet: gironr. 0540 0752704</p> | <p>18.des tirsd. kl. 18:00 Akatist for hl. Nikolai. Фкафист св. Николаю.</p> |
| <p>*Hl. Nikolai-kapellet på Majorstuen: Kontakt: f. Johannes</p> | <p>19.des onsd. kl. 10:00 Hl. Nikolai. Alterfest. Св. Николай, престольный праздник.</p> |
| <p>Menighetsbladet: Redaktør f. Johannes Teknisk/lay-out medarbeider: Ove N. Svele</p> | <p>23.des sønd. kl. 11:00 Liturgi. mart. Minas, Ermogen og Eugraf.</p> |
| | <p>30.des sønd. kl. 11:00 Liturgi. prof. Daniel.</p> |
| | <p>~ januar 2013 ~</p> |
| | <p>6.jan. sønd. kl. 11:00 Liturgi.</p> |
| | <p>6.jan. sønd. kl. 18:00 Vigilie for Kristi Fødsel. Всенощное Рождества Христова</p> |
| | <p>7.jan. mand. kl. 10:00 Liturgi. KRISTI FØDSEL: Рождество Христово.</p> |
| | <p>13.jan. sønd. kl. 11:00 Liturgi. Slutt på julefeiringen.</p> |
| | <p>EN ORTODOKS KRISTEN kan ta del i nattverden kun i en ortodoks kirke, og bør faste på onsdag og fredag, be sine bønner morgen og kveld fra bønneboken, tenne oljelampe eller vokslys og røkelse (på søndager og helligdager) foran ikonene, lese dagens tekst fra Bibelen og ta del i kirkens gudstjenester så ofte som mulig.</p> |
| | <p>Воскресенье — это день Господень, приходите в церковь!</p> |
| | <p>SØNDAG ER HERRENS DAG, GÅ I KIRKEN!</p> |



BARTHOLOMÆOS
ÆRKEBISKOP
AF KONSTANTINOPEL

*Mine elskede brødre
og børn i Herren*

Gud, som skabte universet og dannede jorden som den fuldkomne bolig for mennesket, gav mennesket påbud og evne til at blive flere, til at mangfoldiggøre sig, til at opfylde og underlægge sig jorden, til at være herre over dens dyre- og planteverden (1. Mos. 1, 28 – 30).

Den verden, som omgiver os, er blevet os skænket af Skaberen som stedet for menneskelig foretagelse, men også til helliggørelse, så vi kan arve den kommende æras fornyede skabelse. Moderkirken, Kristi store og hellige Kirke, har altid levet ifølge denne teologiske tanke. Således er det almindeligt kendt, at vor højhellige Økumeniske Trone har sat min ydmyge person i spidsen for dén økologiske indsats, som sigter på at beskytte vor planet, som vi har påført mange lidelser, bevidst eller ubevidst.

De biodiversitet, som er blevet til ved Guds almagt, er selvfølgelig ikke overladt til menneskets for-

godtbefindende. At underlægge sig jorden og alt, hvad den indeholder, det betyder, at mennesket forstandigt og med glæde gør brug af de goder, vi får skænket, ikke at vi i grådighed ødelægger eller udtømmer naturens ressourcer.

Alligevel ser man, særligt i vor tid, en ekstrem udnyttelse af de naturlige ressourcer, hvilket fører til ødelæggelse af miljøbalancen i økosystemerne og de miljømæssige vilkår i almindelighed, med det resultat, at de betingelser, Gud har givet for menneskers liv på jorden, forringes. For eksempel kan vi alle konstatere – videnskabsfolk, religiøse ledere og politikere – altså alle mennesker, at temperaturen i atmosfæren er stigende, at vi udsættes for voldsomme regnskyl, at økosystemerne, både på jorden og i havene, er forurenedede, og i det hele taget at livet visse steder på jorden forstyrres og nogle gange gøres helt umuligt.

Moderkirken indså og vurderede allerede i min forgængers tid, Patriark Demetrios i evigt minde, de farer, en sådan forringelse af miljøets vilkår udgør for menneskeheden, og derfor indstiftede Kirken den 1. september hvert år som dagen, hvor vi beder for miljøet.

Dog må vi indrømme, at de smertelige forandringer i miljøet ikke er forårsaget af Gud, men af mennesker. Derfor beder Kirken og vi til Gud, herrernes Herre og Herskeren over alle ting, om at forbedre miljøets vilkår. Og den inderlige påkaldelse er først og fremmest en bøn i anger over menneskeheden synd, nemlig at vi ødelægger jordens gaver frem for at bruge dem med forstand og omtanke, så at vi kan bevare disse ressourcer fremover.

Når vi beder til Gud om at bevare jordens miljø som egnet for

mennesker, så beder vi i grunden Gud om at forandre mentaliteten hos denne verdens mægtige, og at Han vil oplyse dem, så at de ikke ødelægger jordens økosystem på grund af økonomisk profit og flygtige interesser. Men det gælder også for hvert enkelt menneske, for hver især forårsager vi små miljøødelæggelser i takt med vor egen mangel på forståelse.

Derfor, når vi beder for miljøet, beder vi for, at hver enkelt af os må angre sin lille eller store andel i den skade eller ødelæggelse af miljøet, som vi erfarer i sin helhed som en sum af små skadelige hændelser, som ligger til grund for udløsningsen af afgørende og katastrofale fænomener forskellige steder og til uforudsigelige tider.

Vi henvender denne appel, bøn og opfordring fra Ortodoksiens hellige centrum til verden og hele menneskeheden. Vi bønfalder Gud, alle gode gavers Giver, Han, som har skænket os den gave på vor planet at kende det jordiske paradys, at Han vil tale til menneskenes hjerter, så at vi må respektere ligevægten i det miljø, Han i Sin alviden og godhed har skænket os, så at vi og de kommende slægter må kunne nyde de guddommelige gaver i taknemmelighed og taksigelse.

Vi beder til Gud, som med Sin Visdom, Fred og Magt skabte, og bevarer og fører skabelsen i dens håb om frelse i endetiden, om at bevare miljøet, som bestandigt bidrager til menneskets velstand, og at Han vil udvirke gode gerninger hos vore ligemænd, som arbejder i den samme ånd. Og vi påkalder Hans nåde og uendelige barmhjerlighed over alle mennesker, særligt dem, som respekterer og bevarer miljøet.

oversættelse til dansk af f. Poul

BETRAKTNINGER OVER DEN GUDOMMELIGE LITURGIEN

av Nikolai Gogol

* * *

DE TROENDES LITURGI

På alterbordet i det tillukkede alterrommet folder presten ut antimenset. Det er en duk med en fremstilling av Frelserens legeme på. Det er på dette han skal stille det hellige brødet og den hellige kalken med vin og vann, som han har forberedt under proskomedien og som nå blir båret i høytidelig prosesjon fra sidealteret frem for alles øyne. Antimenset er et minne fra den tiden da de kristne ble forfulgt og Kirken ikke hadde noe fast tilholdssted. Ettersom man ikke kunne frakte selve alterbordet med seg, begynte man å benytte dette kledet med relikvier innsydd. Dette har man beholdt også i vår tid som et tegn på at Kirken heller ikke nå er bundet til noen bestemt bygning, dens feste er i himmelen. Etter å ha foldet ut antimenset, nærmer presten seg tronen som om det var første gang han gjorde det, og liksom det først er nå han gjør seg rede til å begynne selve tjenesten. I kristendommens første tider ble alteret først nå åpenbart. Hittil hadde den vært innelukket og skjult bak forhenget på grunn av katekumenenes nærvær, og først nå begynte de troendes bønn. Presten bøyer seg for alteret som ennå er tillukket – og i to av *”de troendes bønner”* ber han om å bli rensset, om å kunne stå for det hellige offeralter uten å bli fordømt, og om å bli ansett verdig til å bringe offeret med en ren samvittighets vitnesbyrd. Diakonen står på ambonen i midten av Kirken, og er liksom en engel som kaller til bønn, og med orariat løftet kaller han alle de troende til de samme bønner, som han begynte katekumenenes liturgi med.



Idet de troende forsøker å sette hjertene sine i en enstemmig fredens harmoni, ber de enda mer inderlig: *”Herre, forbarm Deg!”* Enda sterkere ber de om fred fra det høye og sjelenes frelse, om fred i hele verden og velstand for Guds hellige kirker og om at alle må bli ett, for den hellige kirkebygningen og for dem som med tro, andakt og gudsfrykt trer inn i den, om at vi må frelses fra enhver sorg, vrede og nød. Og de kaller enda sterkere i hjertene: *”Herre, forbarm Deg!”*

Presten sier fra alterets dyp: *”Visdom!”* Dermed viser han at den samme Visdom, den samme evige Sønnen som gikk ut i form av Evangeliet for å så livets ord, kommer nå i form av det hellige brødet for å bli bragt som et offer for hele verden. Beveget av denne påminnelsen, forsøker de troende å vende tanken mot de forestående hellige handlinger. Den forretende presten ber tyst, og faller på kne foran den hellige tronen: *”Ingen som er grepet av kjødelige begjær og lyster, er verdig til å trede*

frem for, eller nærme seg, eller tjene Deg, ærens Konge, for det å teje Deg er stort og forferdelig endog for de himmelske makter. Dog, i Din usigelige og grenseløse kjærlighet til menneskene ble du selv menneske uten å forandre Deg eller endre Deg, og Du som er Konge over alle, ble vår Yppersteprest og overgav oss forrettelsen av dette rituelle og ublodige offer. Du alene, Herre vår Gud, hersker både over dem i himmel og dem på jord, Du troner på kjeruber og er serafers Herre og Israels Konge, Du alene er hellig og hviler i de hellige. Deg anroper jeg, for Du alene er god og lydhør, se til meg, Din syndige og unyttige tjener, og rens min sjel og mitt hjerte for en dårlig samvittighet og gjør meg, som er ikledd prestedømmets nåde, i stand til å stå for dette Ditt hellige bord og forrette Ditt hellige og uplettede Legeme og Ditt dyrebare Blods prestelige tjeneste. Til Deg kommer jeg med bøyet hode og ber om at Du ikke vender Ditt åsyn bortfra meg og ikke heller støter meg bort fra Dine barn, men verdige meg, Din syndige og uverdige tjener, å frembære Deg disse Gaver. For Du er den som frembærer og den som frembæres, den som mottar og den som utdeles, og Deg oppsender vi ære til like med Din evige Faderen og Din allhelligste, gode og livgivende Ånd, nå og alltid, og i all evighet. Amen!”

Kongeporten åpnes midt under bønnen, slik at presten sees ennå mens han ber med oppløftede hender. Diakonen går ut med røkelseskaret i hånden for å forberede veien for altets Konge. Og med rikelig røkelse som hever seg i en sky av vellukt, som Han skal bli båret gjennom, Han som troner på kje-

► *fortsettelse fra forrige side*

rubert, minner diakonen folket på at de skal frembære sine bønner som røkelse for Herren, og at de alle må være rene som kjeruber for å motta Herren, for som apostelen sier (II.Kor. 2,15) er de "Kristi vel-lukt". Og i hele kirkens navn lyder kjerubsangen fra korene på begge sider av kirkerommet: "Liksom kjeruber tjener vi i mysteriet, og synger et trefoldig "hellig" for den levendegjørende Treenighet, la oss derfor legge bort all hverdagslig bekymring så vi kan motta altets Konge som usynlig bæres i triumf av englers skarer, Halleluja! Halleluja! Halleluja!"

Hos de gamle romerne var det vanlig å bære ut den nyvalgte keiseren på et skjold til folket, ledsaget av soldater under en æresport av spyd. Denne sangen er skrevet av en keiser, som i all sin jordiske storhet falt ned i støvet for altets Konge som bæres på spyd ("i triumf") av kjeruber og de himmelske makters legioner. I de eldste tider pleide keiseren selv ydmykt å stille seg i de forrettendes rekke under utbærelsen av det hellige brødet.

Denne sangen ("Halleluja") er nettopp kjerubsangen som de usynlige makter synger i det høyeste. Presten og diakonen gjentar inni seg kjerubsangen, og går til offeralteret, hvor proskomeden ble forrettet. Når de står foran de hellige Gavene, som er dekket av "luften", sier diakonen: "Løft det opp, herre!" Og presten løfter bort "luften" og legger den på venstre skulder og sier: "Løft deres hender opp mot helligdommen og lov Herren!" (Ps. 134,2). Deretter gir han diskosen til diakonen mens han selv tar den hellige kalken. Med et lys eller en lampe foran seg går de ut gjennom sidedøren, eller den nordre døren,

til folket. Hvis gudstjenesten forrettes i en katedral av flere prester og diakoner, så tar én diskosen, en annen kalken, en tredje – den hellige skjeen, som Herrens Legeme og Blod utdeles med. Alle redskapene bæres ut, endog svampen som bitene av det hellige brødet ble samlet med på diskosen, og som forestiller den svampen som ble dyppet i eddik og galle, som menneskene gav sin Skaper å drikke. Til sangen av kjerubhymnen går denne høytidelige prosesjonen, lik en prosesjon av de himmelske makter – dette toget kalles det store inntoget.

Ved synet av altets Konge, båret i denne ydmyke form av et lam, liggende på diskosen, som på et skjold omgitt av redskapene for den jordiske lidelsen, som var det – usynlige hærers og skarers spyd – bøyer alle sitt hode, og ber med røveren, som sa til Ham på korset. "Kom meg i hu, o Herre, når Du kommer i Ditt Rike!" (Luk. 23,42).

Midt i kirkerommet stanser prosesjonen opp. Presten benytter dette store øyeblikket til, i nærvær av de utbårne gavene, å ihukomme alle de troende her foran Herren. Han begynner med dem som er pålagt av de vanskeligste og helligste pliktene, for alles vel er avhengig av at disse blir oppfylt, og han avslutter med ordene: "Må Herren Gud minnes dere alle og alle rettroende kristne i sitt rike, bestandig, nå og alltid, og i all evighet". Sangerne avslutter kjerubsangen med det trefoldige "Halleluja" som forkynner Herrens komme. Prosesjonen går gjennom kongeporten. Først av alle går diakonen inn i alteret, han stiller seg på høyre side av døren, og tar imot presten: "Må Herren Gud minnes ditt presteembete i sitt Rike!" Presten svarer ham: "Må Herren Gud minnes ditt diakonat i sitt Rike, bestandig, nå og alltid, og i all evighet!" Han stiller

den hellige kalken og brødet, som forteller Kristi Legeme, på tronen, som om det var på graven. Kongeporten lukkes, som om det var døren til Herrens grav. Deretter trekkes forhenget for, lik en vakt foran graven. Presten mottar den hellige diskosen fra diakonen, som var det Herrens Legeme han tok ned fra korset, setter den på det utfoldede antimenset, som på et likklede, og sier: "Den edle Josef tok Ditt hellige Legeme ned fra korset, svøpte den i en ren linduk og med duftende salver la han det i en ny grav." Han tenker på at Han som ligger foran ham i graven, er allestedsnærværende, og sier inni seg: "Kjødelig var Du i graven, og sjelelig var Du som Gud i dødsriket, ja i paradiset med røveren var Du, Kristus, mens Du tronet sammen med Faderen og Ånden, for Du som er ubeskrivelig, oppfyller alt." Han tenker på den herlighet som ble graven til del: "Fordi Din grav rommet Livet selv, var den skjønnere enn paradiset, ja i sannhet fremstod den mer strålende enn noe kongeslott, Kristus, for den er kilden til vår oppstandelse." Han tar så dukene av diskosen og kalken, og fra diakonens skulder tar han "luften". Denne forestiller ikke lenger svøpet som Kristus-Barnet lå i, men likklede som Hans døde legeme ble svøpt i. Han tilrøker det og dekker på nytt kalken og diskosen med det, og sier: "Den edle Josef tok Ditt lytefrie Legeme ned av korset, svøpte det i en ren linduk, og med duftende salver la han det i en nyhugget grav." Deretter får han røkelseskaret fra diakonen, og tilrøker de hellige Gavene. Samtidig bøyer han seg tre ganger for dem, og forbereder seg til den forestående ofringen. Han sier inni seg med profeten Davids ord: "Gjør vel mot Sion i Din miskunn, bygg opp Jerusalems murer, da skal Du ha behag i rettferdighets offer, brennoffer og heloffer, da skal de ofre okser på Ditt alter." (Ps. 51, 20-21).



En del av deltakerne på årets pilegrimstur til Selja.

IKONKURS ved Nikol Konstante i gammelkirken på Majorstuen ble atter avholdt med godt resultat.

♦ ♦ ♦

DAGSSEMINAR om Jesus-bønnen på hl. Trifon skita i Hurdal 26. mai. Foredragsholdere: f. Johannes, Torstein Th Tollefsen og Jon Wetlesen. Vi hadde 16 deltakere og arrangementet ble betraktet som vellykket.

♦ ♦ ♦

Etter forespørsel fra georgiske medlemmer i menigheten avholdt vi LITURGI PÅ GEORGISK (og norsk) 27. mai. Diakonen Irakli Tsakadze fra København (Guds Moders Beskyttelses Menighed). Mange georgisktalende fant veien og var takknemlige for tiltaket, som vi derfor vil gjenta senere i høst/vinter.

♦ ♦ ♦

PILEGRIMSTUREN TIL SELJA Kvelden 7.hadde riksantikvaren Jørn Hoel mottakelse og middag for å markere avslutningen på restaureringsarbeidene på kirketårnet på Selja. Søndag

8. hadde vi liturgi tidlig om morgenen i Selje kirke, deretter reiste vi i båt til Selja, hvor vi hadde moleben til ære for hl. Sunniva og seljumennene i hulen øverst oppe i fjellsiden. (Katolikkene hadde messe i den gamle kirkeruinen, mens protestantene hadde messe i klostergårdsruinen nede på sletten.) Det var 16 voksne deltakere på turen.

♦ ♦ ♦

PÅ SKITAEN I HURDAL fortsetter bygningsarbeidene: Vi selv har bygget (med litt hjelp av murmester Roy Larsen) en port etter rumensk forbilde (inspirasjon fra Romania-turen i fjor!) og Svein Sandvold bygger på vievannspaviljong (etter forbilde i Zica-klosteret i Serbia) som Kirsten Sandvold senere skal utsmykke med glassmosaikk – det er et stort arbeide som ikke blir ferdig før neste høst. I sommer har Kirsten Sandvold assistert av Dag og Johannes Markeng, samt Nadja og Torleif Grønstad arbeidet med å forbedre hagen og utearealene.

Gudstjenestehelgen i NEIDEN 24-26. august var helt strålende på alle vis. Ideelt vær alle dager, Vellykkede arrangementer og mange deltakere. I år var både metropolitt Panteleimon av Oulu og biskop Arseni av Joensuu med, samt kirkekor fra Syd-Finland. Siste punktet på programmet var å reise til kirkegården i Pasvik på 96-høyden, der velsignet og vigslet vi en grav med levninger ett 31 skolter fra Pasvik, og forrettet en panikhida der. Det markerer starten på en ny aksjon for å få tilbake levninger etter ca 30 skolter fra Pasvik som befinner seg i Anatomisk Institutt ipå UiO. Vi regner med at den tidligere saken med tilbakeføringen av levningene etter Neiden-skoltene vil gjøre denne saken lettere.

♦ ♦ ♦

Neste år vil det bliorganisert pilegrimstur fra menigheten til disse feiringene i Neiden/ Sevettjärvi/ Ivalo/ Nellime siste helgen i august.

♦ ♦ ♦

FRA MENIGHETENS LIV

| Dåp: | Dåp: | Katekumenat: | Begravelse: |
|---|---|--|--|
| <i>Anna Bertova Olsson, datter av Anders Strøm Olsson og Alina Bertova Stavanger 19. mai</i> | <i>Michael Bauch, sønn av Torsten og Liliya Bauch Stavanger 23. juni</i> | <i>Svein Erik Sandvold og Kirsten Sandvold Hurdal 1. august</i> | <i>Lidia Pyatnitskaya f. 25. sept. 1938 i Russland, d. 30. mai 2012 i Russland Begravet 8. juni 2012 på Tilfredshet kirkegård, Trondheim</i> |
| <i>Julia L. Gorohova (voksen) Oslo 20. mai</i> | <i>Naomi Emilie Haltstrand, datter av Arne Haltstrand og Fasica Eshete Abbebe Oslo 24. juni</i> | Konversjon: <i>Ragnhild Maria Aasen Oslo 3. juni</i> | <i>Marianne Ibsen f. 25. feb. 1920 i Arkhangelsk, Russland, d. 19. juni 2012 i Oslo. Begravet 26. juni 2012 på Haslum kirkegård.</i> |
| <i>Erick Nicholas Raudøy, sønn av Askjell Nicholas og Ruxandra Nicoleta Raudøy Volda 15. juni</i> | <i>Georg Roddvik, sønn av Viktor og Irina N Roddvik; Oslo 1. juli</i> | Ektevigsel: <i>David Stankovic og Snezana Misljenovic Hurdal 8. september</i> | <i>Alexander Paz, f. 22. sept. 1959 i St. Petersburg, d. 22. juli 2012 begravet 2. august på Alfaset gravlund (Oslo)</i> |
| <i>Nathan Samuel, sønn av Samuel Kidane og Abratsion Eyaab; Oslo 17. juni</i> | <i>Angelina Roddvik, datter av Viktor og Irina N Roddvik; Oslo 1. juli</i> | Begravelse: <i>Rodica Maria Popescu f. 11. juli 1954 i Darlos, Sibiu, Romania; d. 23. mai 2012 og begravet i Gamlebyen, Oslo</i> | |
| <i>Antonia Voronkova, datter av Oleg Voronkov og Vera Zelenina Stavanger 23. juni</i> | | | |

GAVER INNKOMMET TIL KIRKEN

Givere til Hl. Nikolai menighet får skattefradrag for gaver til menighetens konto.
Ønsker du skattefradrag på dine gaver må navn, adresse og personnummer oppgis.
Man får skattefradrag på gaver fra 500 kr til 12000 kr i løpet av et året.

GAVER INNKOMMET PÅ MENIGHETENS KONTO 0532 12 67426 / 2050 03 19357 SIDEN SIST:

GAVER TIL KIRKEBYGG I OSLO

Vi fortsetter innsamlingen til å bygge om kirken slik som vist tidligere og slik vi har vedtatt på Medlemsmøtet.
Vi vil ikke kunne starte byggingen i år, dertil er det kommet inn for lite gaver.
Så vi ber om forsterket innsats og generøsitet. Mange har fast utbetaling fra konto,
og flere nye gavegivere oppfordres til å komme på "banen" slik at vi kan realisere vår plan.
Mange takk til alle dere som har sendt gaver på menighetens konto!



*Sarita Jankovska 1400 Aage Olav Volden 1200 Ingrid Fløtten 500 Elisaveta Stoyanova 1000
Jon Wetlesen 10 800 Michael Khoury 1000 Ole A Dahl 500 Liljana Hovstø 1200 Peter Svele 3000 NN 1000
Ina Zainolova 900 Sanija Jerotic 300 Thomas Såheim 3000 Cristiana Karlsen 100 Hylland Munkelyd 500
O G Svele 4000 Thor Stange 1600 Andrej Z Morch 2000 Kjetil P Jikiun 2000 I-J Enger 2000
Aase Hessøe 1500 Janette Khoury 3000 Nada Mrkovska 200 Vasile Dutu 1000 Kira Holmsen 200
Matiosian Shirair 500 Manjana Kvalheim 1998 Sturla Olsen 800 Julia Isaksen 1000 Fam. Kornev 2000
Fam. Rødøy 1454 Hans Olav Wingerei 300 Blaga Jovanovska 200 Vera & Riste Damcevski 200
Inger Johanne Nilssen 1000 Zorica Stojanovic 500 Olga Røise 600 Dag Markeng 3000 NN 500
Nina Koigorodova 1500 Radinka Nikolovska 1000 Julia Chaffin 300 Nina Moflag 1000 Zaid Kaleab 1000
Knut O Karlsen 500 Anita Zvolinchi 1000 Nina Ibsen 1500 Kristin Holm 1000 Hany Ibrahim 2500
Larissa I Weie 300 Zorica Ranisavljevic 1000 Michael Selassie 1000 Martinus Hauglid 1300 Siri Sande 6500*

Hjertelig takk for alle bidrag!



returadresse:

HELLIGE NIKOLAI KIRKE
Tvetenveien 13, 0661 Oslo

B



NY KIRKE



Kirken sett fra bakgården og blokkene.



Kirken sett fra Tvetenveien og brannstasjonen.

Byggeplanene våre er endelig godkjente av "Fylkesmannen for Oslo og Akershus", etter at det var kommet inn en klage på beslutningen fra "Oslo plan- og bygningsetat". Tillatelsen gjelder for tre år fra den opprinnelige godkjennelsen, så vi har snaue 2 år på oss til å starte.

Det betyr at det nå ikke er noen formelle hinder for oss til å starte arbeidene. Men foreløpig har det ikke kommet inn nok gaver til formålet. Vi må ha mer egenkapital. Menighetsrådet oppfordrer derfor alle som ønsker at vi skal kunne få en ordentlig ortodoks kirkebygning, til å bidra med mer gaver. Nå er det mange som i lengre tid har vært mer og mindre faste gavegivere, noen har også fast trekk fra egen konto. Og det er vi svært takknemlige for, det er det som har gitt oss mulighet for i det hele tatt å gå videre med denne saken. Men vi oppfordrer også flere til å gjøre en innsats, og særlig dere som ennå ikke har gitt noe, til å gi til formålet så det monner. Vi minner om at inntil 12 000 kr. til prosjektet gir skattefradrag.

Om vi ser oss rundt i verden, ser vi at de aller fattigste steder har fine kirker til Guds ære, at det er viktig for folk å gi til bygging og utsmykning av

Guds hus, mens vi her i det som alle betrakter som den rikeste del av verden, her hvor menighetens medlemmer sitter med store og fine leiligheter og hus og alt annet som betraktes som "nødvendig", her har vi kunn en liten beskjeden bygning som noen endog bare karakteriserer som "ombygd kolonialbutikk". Det er et tankekor at det er de som allerede har lite som gir mest! Og det er en skam at menigheten kun kan gi Gud et så beskjedent hus, mens man selv koster på deg og sine alt mulig som må til for å ha en "menneskeverdig tilværelse". Før i tiden var det slik også i Norge at Guds Hus var det fineste og største, og slik er det fremdeles i tradisjonelle ortodokse samfunn, bare ikke i det rike Norge. Om vi skal vente til vi selv har alt vi "trenger", da blir det aldri noe til overs til kirken og Guds sak. Ta et løft nå og gjør en innsats!



Bruk konto nr 0532 12 67426
og merk den "kirkebygg".

Må Gud velsigne enhver gavegiver.

Fader Johannes, formann i menighetsrådet.